



© 2020 (UA)

Інструкція з експлуатації та встановлення



Вступ

Терморегулятори RT520 (дротова модель) і RT520RF (бездротова модель) - це нові регулятори SALUS в серії RT. Наші нові терморегулятори обладнані всіма функціями наявними у приладів даної серії RT, таке вони володіють новими характеристиками і властивостями, які збільшують ефективність і комфортність їх експлуатації. Нові моделі виділяються великим дисплеєм LCD, інтуїтивно зрозумілими програмуванням і настройками, додатковими робочими функціями. Найголовніша особливість цих приладів - використання протоколу OpenTherm і алгоритму TPI - враховують особливості приміщення і оптимізують роботу використовуваного опалювального обладнання.

Перед використанням уважно прочитайте дану інструкцію.

Сертифікат відповідності

Вибір відповідає Директивам: EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, а також RoHS 2011/65/EU. Повну інформацію щодо Декларації відповідності можете переглянути на нашому сайті: www.saluslegal.com

868.0-868.6MHz; <13dBm

Інформація про безпеку

Використовуйте обладнання відповідно до інструкції. Користуйтеся лише всередині приміщень. Цей пристрій має встановлюватися кваліфікованим фахівцем. Встановлення пристрою має відповідати інструкції, нормам і правилам, що діють у місті, країні або державі, де воно здійснюється. Недотримання вимог відповідних інструкцій, стандартів і правил може призвести до порушень нормальної роботи, а також до травм, смерті або судового переслідування.

Перед початком монтажу, ремонту або консервації, а також під час проведення всіх робіт по підключенню, необхідно відключити електроживлення (навіть при заміні батареї). Використовуйте лужні батареї AA, 1,5 V. Забороняється використовувати акумуляторні батареї. Вставте батареї в контейнер, розташований в задній частині термостата.

Технічні характеристики

	Терморегулятор RT520	Терморегулятор RT520TX (передавач)
Живлення	2x лужні батареї AA	2x лужні батареї AA
Макс. навантаження	3 (1) A	-
Клема OpenTherm	A / B	-
Виходи	Безпотенційні клеми NC/NO/COM	-
Діапазон регулювання температури	5°C – 33.5°C	5°C – 33.5°C
Точність відображуваної темп.	0.1°C або 0.5°C	0.1°C або 0.5°C
Клас системи EeP	V	V
Частота радіосигналу	-	868 MHz
Розміри [мм]	118 x 95 x 26	118 x 95 x 26

Приймач RXRT520	
Живлення приймача	230 V AC
Максимальне навантаження приймача	16 (5) A
Клема OpenTherm	A / B
Виходи	Безпотенційні клеми NO/NC
Частота радіосигналу	868 MHz
Розміри [мм]	96 x 96 x 26

Функції кнопок

Терморегулятор RT520/RT520RF



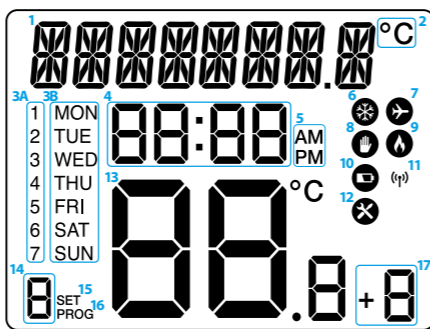
- MENU - вхід в меню, натискання і утримання близько 3 сек. викликає повернення до головного вікна або дезактивацію режиму Boost.
- SELECT - підтвердження вибору, вхід в меню
- DOWN - зниження заданої температури, перехід до наступної функції в меню
- UP - підвищення заданої температури, перехід до попередньої функції в меню
- BOOST - вмикає режим Boost (тимчасовий ручний режим)
- MANUAL - вмикає/вимикає ручний режим

Виконавчий пристрій RXRT520



- ON - в ручному режимі "ON" вмикає котел
- OFF - в ручному режимі "OFF" вимикає котел
- AUTO - виконавчий пристрій працює в автоматичному режимі, відповідно до команд, що надсилаються регулятором.
- MANUAL - Виконавчий пристрій працює на підставі положення нижнього перемикача ON/OFF.

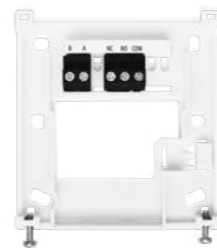
Опис значків на екрані



- Текстова панель
- Одиниці виміру
- 3A День тижня (цифровий)
- 3B День тижня (літерний)
- Час
- До полудня / Після полудня
- Режим Охолодження
- Режим «Відпустка»
- Ручний режим
- Режим «Нагрів»
- Індикація стану батареї
- Бездротовий зв'язок з приймачем
- Режим «Сервіс»
- Вимірювана / задана темп.
- Номер програми
- Налаштування
- Індикатор програми
- Режим Boost

Опис електричних клем в RT520

Клема	Опис
B / A	Комунікаційний дріт OpenTherm
NC	Нормально закритий контакт
NO	Нормально відкритий контакт
COM	Загальний контакт



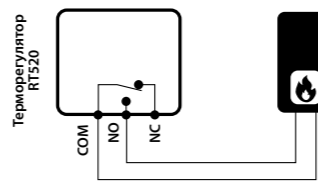
Опис електричних клем в RXRT520

Клема	Опис
B / A	Комунікаційний дріт OpenTherm
NO	Нормально відкритий контакт
COM	Загальний контакт
L; N	Живлення (230 V AC)



Схема підключення RT520

В режимах: TPI або гістерезису



В режимі: OPENTHERM

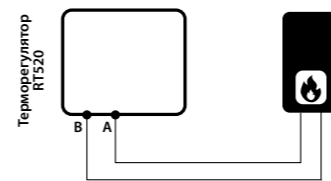
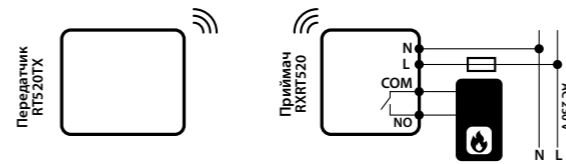
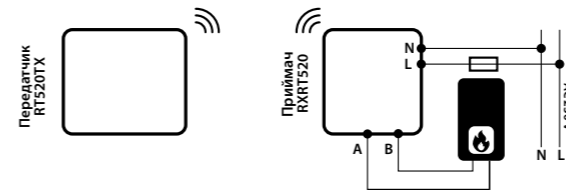


Схема підключення RT520TX

В режимах: TPI або гістерезису



В режимі: OPENTHERM



Підключення в режимі OpenTherm і його налаштування

Управління по протоколу OpenTherm це метод, який використовується в сучасному котельному обладнанні та дозволяє модулювати (змінювати) кількість тепла, що видається котлом. Замість включення і виключення котла в певні проміжки часу коли температура в приміщенні вище або нижче заданої, управління по протоколу OpenTherm здійснюється в залежності від потреби приміщення в обігріві на підставі даних переданих терморегулятором, і змінює кількість тепла віддається котлом в систему опалення. Такий спосіб управління значно збільшує ресурс роботи системи, економить енергії і комфорт для користувача.

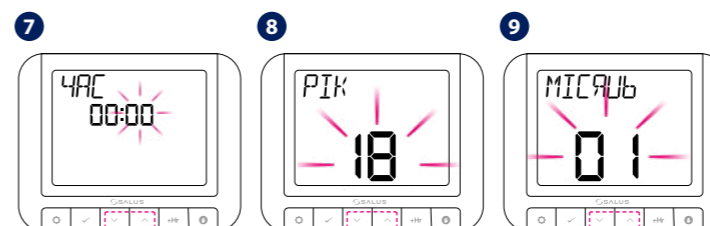
Перед установкою батареї в регуляторі, підключіть виконавчий пристрій і підключіть до нього живлення.



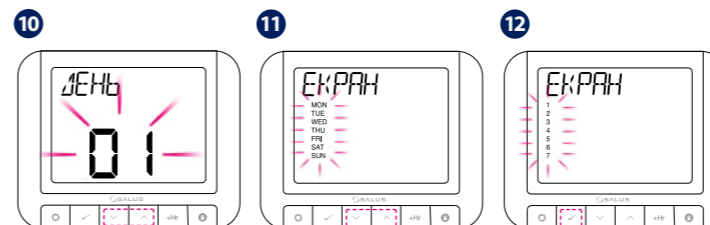
Після установки батареї термостат включиться.



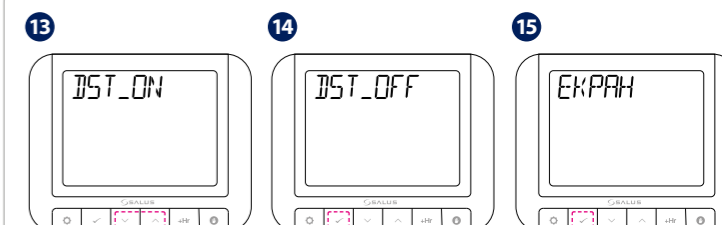
За допомогою кнопок \downarrow або \uparrow виберіть формат часу.



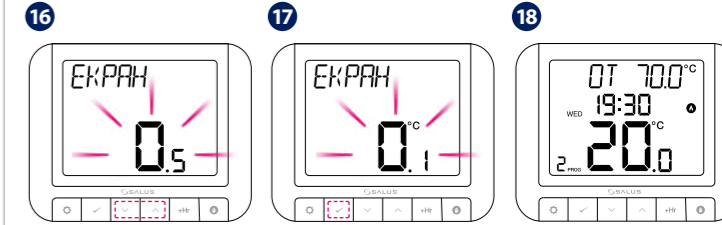
За допомогою кнопок \downarrow або \uparrow налаштуйте години, потім натисніть \checkmark.



За допомогою кнопок \downarrow або \uparrow налаштуйте день, потім натисніть \checkmark.

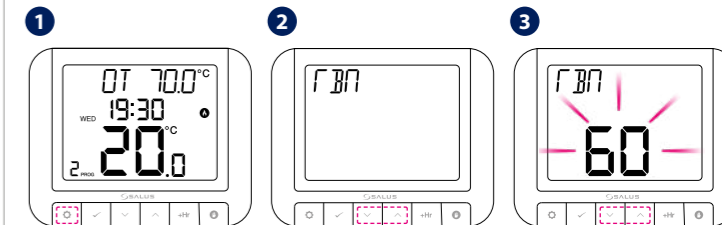


За допомогою кнопок \downarrow або \uparrow включіть або вимкніть DST (літній час).

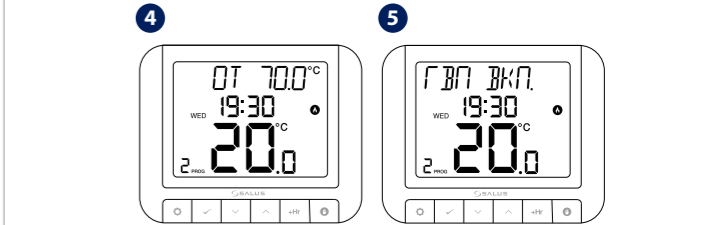


За допомогою кнопок \downarrow або \uparrow налаштуйте крок відображення температури, потім натисніть \checkmark.

OpenTherm - Гаряче Водопостачання



Натисніть GWP.



Термостат повернеться в головне меню. Натисніть будь-яку кнопку.

PRODUCER:
SALUS Controls Plc Units 8-10
Northfield Business Park Forge Way,
Parkgate, Rotherham S60 1SD, United
Kingdom

www.saluscontrols.com



SALUS Controls є частиною Computime Group Limited.

Відповідно до політики розвитку продуктів, SALUS Controls PLC обумовлює собі право до зміни специфікації, дизайну, а також матеріалів, зазначених у цьому керівництві, використаних для продукції, без попередження.

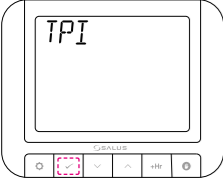
Дата видання: 06 2020




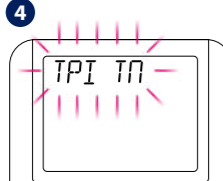

Стандартне підключення і його налаштування

1 Виконайте кроки 1 по 17 з частини «Підключення в режимі OpenTherm і його настройки». Дали Ви зможете вибрати управління за алгоритмом TPI або по гістерезису, і зробити настройки кожного типу підключення.

ВАЖЛИВО: За допомогою \vee або \wedge можете вибрати TPI (2 крок) або гістерезис (крок 6). Вибір одного варіанта виключає вибір іншого.

2  TPI (Time Proportional & Integral) це самонавчальний алгоритм пропорційного регулювання температури, дозволяє точніше і швидше досягти заданої температури для даного моменту часу з урахуванням особливостей кожного конкретного приміщення. Завдяки цьому точне підтримання заданої температури, перевагою цього алгоритму є також мінімізація споживання енергії і значне зниження витрат. Термостат RT520 пропонує 3 типи контролю TPI: 1. для радіаторного опалення (БСРН); 2. для теплої підлоги (ЗСРН); 3. для електричного опалення (ЕСРН).

Натисніть \checkmark .

3  **4**  **5** 




За допомогою кнопок \vee або \wedge виберіть тип TPI. Натисніть \checkmark , щоб підтвердити.

Гістерезис - це різниця між температурою ввікнення і вивікнення приладу підключеною до терморегулятора. Наприклад, якщо Ви задали температуру приміщення 20 градусів і гістерезис 0,5° C, то навантаження буде ввікнено при температурі 19,75° C, і буде вивікнено при 20,25° C.


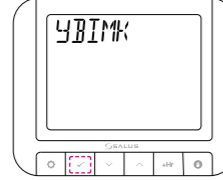
6  **7**  **8** 

Натисніть \checkmark . За допомогою кнопок \vee або \wedge налаштуйте величину гістерезису, потім натисніть \checkmark .

Оптимальний Старт - це додаткова інтелектуальна функція яка, порівнюючи поточну і задані температури ввікнає котел в найбільш оптимальний час, так, щоб досягти заданої температури точно за розкладом. Ця функція зберігає енергію ввікнюючи котел тільки тоді коли це дійсно необхідно і забезпечує додатковий комфорт для користувача, точно дотримуючись його розкладу.



9  **10A**  **10B** 

Натисніть \checkmark . Натисніть \checkmark .


11  **12** 

За допомогою кнопок \vee або \wedge виберіть ВКЛ або ВИКЛ. Натисніть \checkmark , щоб підтвердити.

Оптимальна Зупинка - це додаткова інтелектуальна функція яка, постійно порівнюючи поточну і задані температури, розраховує, скільки часу після вимкнення котла буде тривати нагрів приміщення, і вимикає котел заздалегідь. Оскільки ця функція працює постійно, і в режимі реального часу, то в разі несподіваної втрати тепла в приміщенні її параметри автоматично зміняться, не допускаючи переохолодження приміщення.

13A  **13B** 

Натисніть \checkmark .

14  **15**  **16** 

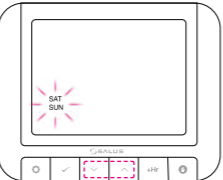
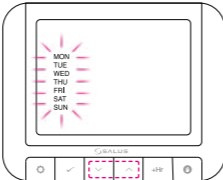
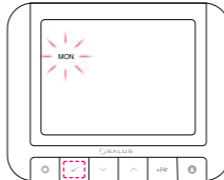
За допомогою кнопок \vee або \wedge виберіть ВКЛ або ВИКЛ. Натисніть \checkmark , щоб підтвердити. Регулятор повернеться в головне меню.

Програмування - Авто режим

У цьому режимі користувач може зробити власні настройки програмування (температура для певних часових періодів). Пам'ятайте, що потрібно використовувати всі тимчасові періоди.

1  **2**  **3A** 

Натисніть \checkmark . Натисніть \checkmark . За допомогою кнопок \vee або \wedge виберіть тип програмування: 5 днів

3B  **4**  **5** 

+2 (окремо за розкладом для буднів і вихідних); Всі дні однаково (один розклад для всіх днів тижня); Кожен день індивідуально.

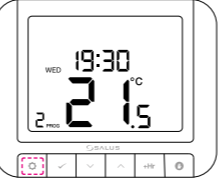


6  **7**  **8** 


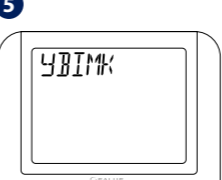

За допомогою кнопок \vee або \wedge встановіть години, потім натисніть \checkmark . За допомогою кнопок \vee або \wedge налаштуйте хвилини, потім натисніть \checkmark . За допомогою кнопок \vee або \wedge налаштуйте температуру, потім натисніть \checkmark .

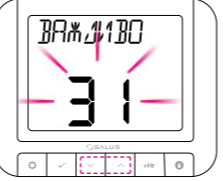
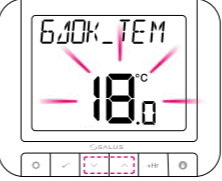

i Повторіть ці кроки, щоб задати налаштування для наступних програм.

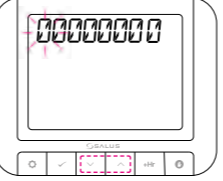
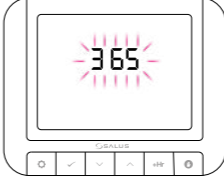
Сервісні налаштування


Сервісні налаштування (настройки адміністратора) - це функція захищена ПІН-кодом, яка дозволяє установникові системи опалення налаштувати оповіщення (зображувані на регуляторі) про необхідність проведення сервісного огляду котла.

1  Натисніть \checkmark . **2**  Натисніть \vee або \wedge , щоб перейти до розділу АДМІН і натисніть \checkmark . **3**  За допомогою кнопок \vee або \wedge введіть ПІН-код, натисніть \checkmark , щоб підтвердити кожен цифру.

4  Натисніть \checkmark . **5**  За допомогою кнопок \vee або \wedge виберіть УВІМК, потім натисніть \checkmark . **6**  За допомогою кнопок \vee або \wedge виберіть термін, потім натисніть \checkmark .

7  За допомогою кнопок \vee або \wedge виберіть час, коли з'явиться застереження, потім натисніть \checkmark . **8**  За допомогою кнопок \vee або \wedge налаштуйте температуру, яка буде утримуватися під час блокування терморегулятора, потім натисніть \checkmark . **9**  Натисніть \checkmark .

10  За допомогою кнопок \vee або \wedge введіть номер телефону сервісно - монтажної служби та натисніть \checkmark , щоб підтвердити кожен цифру. **11** Тепер ви можете перевірити свої налаштування. Якщо хочете внести зміни, натисніть кнопки \vee або \wedge на відповідному екрані. **12** 

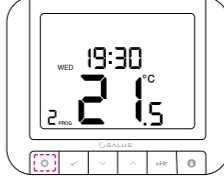
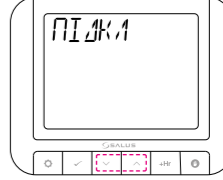

13  **14**  **15** 

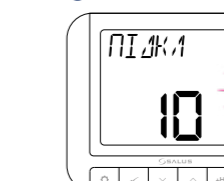
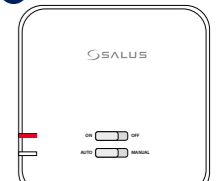
i Після того як Сервісний режим активується, термостат буде заблокований, проте він буде утримувати температуру задану адміном / інстальтором. Щоб розблокувати термостат, користувачеві необхідно зв'язатися з інстальтором і провести огляд котла.

Регулятор RT520TX - сполучення з виконавчим пристроєм

i У разі, якщо Ви купили комплект RT520RF - пристрої вже пов'язані один з одним. Під час сполучення переконайтеся, що термостат і приймач знаходяться на відстані макс. 1 метра один від одного.


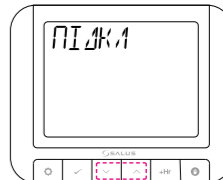
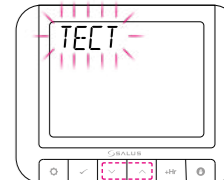
i Если Вы купили передавач RT520TX і приймач RXRT520 окремо, дотримуйтесь зазначеної нижче інструкції, щоб сполучити пристрої з собою. Переконайтеся, що виконавчий пристрій відключено від живлення і воно встановлено в АВТО режим, в позицію ON. Підключіть живлення до виконавчого пристрою - червоний світлодіод почне світити постійним червоним світлом. Потім встановіть перемикач на приймачі в позиції OFF і відразу (без затримки) переведіть в позицію ON. Червоний світлодіод блимає, це означає, що приймач знаходиться в режимі сполучення.


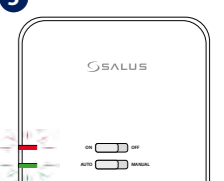
1  Натисніть \checkmark . **2**  Натисніть \vee або \wedge , щоб перейти до розділу ПІДКЛ. і натисніть \checkmark . **3**  За допомогою кнопок \vee або \wedge виберіть 3'EJNAN, і натисніть \checkmark .

4  Натисніть \checkmark . **5**  Коли на приймачі світиться червоний світлодіод, це означає, що пристрої поєднані.

Процес сполучення може зайняти до 10 хвилин.

Тестування правильності сполучення

1  Натисніть \checkmark . **2**  ПІДКЛ Натисніть \vee або \wedge , щоб перейти до розділу ПІДКЛ. і натисніть \checkmark . **3**  За допомогою кнопок \vee або \wedge виберіть TEST і натисніть \checkmark .

4  Натисніть \checkmark . **5**  Червоний і зелений світлодіоди на приймачі починають блимати.

Процес сполучення може зайняти до 10 хвилин.

Відновлення заводських налаштувань

1  Щоб скинути всі настройки термостата, натисніть і утримуйте близько 5 сек. одночасно три кнопки: \checkmark , \vee , \circ . **2**  Налаштування будуть видалені, термостат перезапуститься.

i Налаштування Адміністратора (Сервісні параметри) будуть збережені.